

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234955

16.04.2019-07:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.768
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7185309	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
16.04.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180225 871
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P23 8745
7185310	2511097250	405	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
16.04.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180225 872
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P23 8746
7185311	2516043935	1.210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
16.04.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180225 873
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 55 -LT7	X	0		TBA-500142	500P23 8747

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004033 vom 16.04.2019



19-004033

Ludwigsburg, 16.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7185309 2 7185310 3 7185311	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.768	15 Umfang cbm
Summe: Total 11,00 COLLI		2.768,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang 20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur			

KUEHNEN & CO. S.p.A. 19 APR 2019

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

MAGNA PT S.p.A.

I-70026 MODUGNO

19 APR 2019

"Ricevuto e verificato da"

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Vor-
zeichnung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

- weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
- blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
- wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
- blanco = Essmplem por committente
rosa = Essmplem por fittente
blu = Essmplem por destinatario
verde = Essmplem por transportatore
- white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
- hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 16.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs 	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234955			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 11-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage SWAPT HOLLAND		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 		10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2768 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 					
"The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 		14 Rückstellung Remboursement 		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise Frei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 Zu zahlen vom A payer par Fracht Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Solde Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 		21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 			
24 Gut empfangen Reçu par le destinataire 19 APR 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung ni Grenzabgängen 		26 Vertragspartner des Frachtführers 		27 Amtliches Kennzeichen et 		28 Benutzte Gen.-Nr. 		29 National 		30 Bilateral 		31 EG 		32 CEMT 	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro CMR et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.